



AYUNTAMIENTO
DE CORDOBA

Secretaría
General del
Pleno

Código RAEL JA01140214
Tel. 957 49 99 00 ext 7120
Fax 957 769753
secretaria.pleno@ayuncordoba.es

ZERTIFIZIERUNG DES ABKOMMENS

Betreff: Stadtrat

Sitzung: Ordentlich

Datum: 9. Oktober 2018

ICH, VALERIANO LAVELA PÉREZ, GENERALSEKRETÄR DES
STADTRATES VON CÓRDOBA,

BESTÄTIGE: Dass das Plenum des Stadtrates, in der am 9. Oktober 2018
stattgefundenen ordentlichen Sitzung, unter anderem folgendes Abkommen
beschlossen hat, das in seinem verfügenden Teil niedergelegt wird:

Nr. 219/18.- BÜRGERMEISTERSAMT.- 3. STELLUNGNAHME DES
STÄNDIGEN AUSSCHUSSES DES VORSITZES UND DER INNEREN
REGIERUNG, ZU DER ERNENNUNG DES DR. ULRICH MALY,
OBERBÜRGERMEISTER DER STADT NÜRNBERG, ALS ADOPTIVSOHN
DER STADT CÓRDOBA.-

Nachdem der Punkt auf der Tagesordnung vorgelesen wurde, wird die
Stellungnahme des Ständigen Ausschusses des Vorsitzes und der Inneren Regierung
mit Datum vom 01.10.18 über die Ernennung von Dr. Ulrich Maly,
Oberbürgermeister von Nürnberg, als Adoptivsohn der Stadt Córdoba bekannt
gemacht.

Ebenfalls wird der Antrag des Erlauchten Vertreters des Bürgermeisters und
Delegierten des Vorsitzes für Querschnittsmaßnahmen und Öffentliche Sicherheit
und Öffentlichen Straßenverkehr vom 08.10.18 mit folgendem Wortlaut bekannt
gemacht:

„Als Vorschlag dieser Delegation des Vorsitzes wird dem Stadtrat
von Córdoba die Ernennung von Dr. Ulrich Maly, Oberbürgermeister
von Nürnberg, Partnerstadt Córdobas seit dem vergangenen 6. Mai 2010,

[Hier eingeben]

[Hier eingeben]

[Hier eingeben]

als Adoptivsohn von Córdoba zur Genehmigung vorgelegt, ein Sachverhalt, der wie folgend begründet wird:

Dr. Ulrich Maly wurde in Nürnberg am 8. August 1960 geboren. Er ist verheiratet und hat zwei Kinder. Sein Abitur machte er am Johannes-Scharrer-Gymnasium in Nürnberg. Als Jugendlicher leistete er anstatt des Militärdienstes den Zivildienst, in dem er mit behinderten Kindern und Senioren arbeitete.-

Zwischen 1985 und 1990 war er der Vorsitzende des Kreisjugendrings Nürnberg-Stadt, welcher aktuell 63 regionale und lokale Vereine vertritt, die in der Arbeit mit Jugendlichen aus aller Schichten tätig sind.

Ulrich Maly studierte Volkswirtschaftslehre an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg und absolvierte sein Studium im Jahr 1987. Danach erwarb er den Titel Doktor der Wirtschaftswissenschaften mit der Dissertation „Wirtschaft und Umwelt in der Stadtentwicklungspolitik“.-

Im Januar 1984 trat er in die Sozialdemokratische Partei SPD ein, obwohl er schon seit 1967 Mitglied der Jugendorganisation der SPD war. Als er sein Studium abschloss, wurde er Geschäftsführer der SPD-Stadtratsfraktion in Nürnberg. Von 1996 bis 2002 arbeitete er als Finanzchef und Kämmerer der Stadtverwaltung.

2002 wurde er zum Oberbürgermeister von Nürnberg gewählt. 2008 wurde er für eine zweite Regierungsperiode wiedergewählt und im März 2014 wurde er nochmals für eine dritte Regierungsperiode bis zum Jahr 2020 wiedergewählt.-

Vorsitzender des Bayerischen Städtetags (ihm gehören 274 Städte und Gemeinden aus Bayern an), sowie Vizepräsident des Deutschen Städtetags.-

Als Oberbürgermeister von Nürnberg ist er Vorsitzender der Jury „Internationaler Nürnberger Menschenrechtspreis“. Dieser Preis wurde im Jahr 1993 unter der Initiative der kritischen Konfrontation mit der deutschen Vergangenheit geschaffen, und mit ihm wurde ein Bekenntnis zu Symbolen wie Frieden, Toleranz und Respekt gegenüber anderen Kulturen statuiert, und darüber hinaus die Förderung und der Schutz der Menschenrechte.

[Hier eingeben]

[Hier eingeben]

[Hier eingeben]

Seit der Unterzeichnung des offiziellen Protokolls der Städtepartnerschaft in 2010, hat die Stadt Nürnberg mit ihrem Oberbürgermeister Dr. Maly an der Spitze, nie aufgehört über das Amt für Internationale Beziehungen bei allen Angelegenheiten von gemeinsamem Interesse wie Kooperation, Bürger- und Bürgerinnenaustausch, vor allem mit Jugendlichen, mitzuwirken und mitzuarbeiten. Außerdem hat sie nie aufgehört, die Beziehungen im Bildungsbereich, den Austausch von Erfahrungen mit der Hotelfachschule in Córdoba, mit dem I.E.S. Averroes, etc. im Kulturbereich, bei der Organisation von Konferenzen, Ausstellungen und Auftritten von cordobesischen Künstlern zu fördern, indem sie aus der Stadtverwaltung für alle Übernachtungs- und Unterhaltskosten in Nürnberg aufgekommen ist.-

In diesem Sinne soll man das internationale Programm für Jugendaustausch mit Jugendlichen aus Nürnberg und Córdoba hervorheben, das seit 2011 zwischen beiden Städten stattfindet. So wird der Schüleraustausch zwischen dem Johannes-Scharrer- und dem Hans-Sachs-Gymnasium mit dem Instituto Maimónides de Córdoba durchgeführt.-

Im Bereich der bürgerlichen Teilnahme wurden spezifische Seminare realisiert, bei denen das Consejo del Movimiento Ciudadano de Córdoba und der Conoris-Verein teilgenommen haben.

Im Bereich der Kultur muss man die Deutsch- und Englischkurse sowie Initiativen von Projekten, Fotografie Wettbewerbe, Ausstellungen und Vorträge hervorheben.-

Auf gleiche Weise wurde bei der Förderung der Stadt mit Initiativen, die seinerzeit die Kandidatur unserer Stadt Córdoba zur Europäischen Kulturhauptstadt unterstützten, zusammengearbeitet. Und in 2013 mit der Veranstaltung „Córdoba in Nürnberg“, die im Sitz des Internationalen Hauses stattfand. In allen Angelegenheiten haben die gesamten Gemeindegruppen der Stadt Nürnberg mit ihrer Schirmherrschaft und Präsenz unterstützen wollen.-

Zusammenfassend gesagt, hat der Oberbürgermeister von Nürnberg, Dr. Ulrich Maly, mit seiner uneigennützigen und menschlichen Art zum Verständnis beider Städte maßgeblich beigetragen, für deren Freundschaft, Brüderlichkeit und dem gemeinsamen Interesse, das nichts anderes ist als die Stärkung der bürgerlichen Beziehungen zwischen beiden Städten. Gleichzeitig ermöglichte er damit einen großen Gewinn -außerordentlichen Charakters- für die Kultur, die Bildung und die Sozio-Ökonomie der Stadt Córdoba.

Aus all diesen Gründen ist Herr Maly, Oberbürgermeister der Partnerstadt Nürnberg, ein würdiger Träger der Auszeichnung als Adoptivsohn der Stadt Córdoba.“-

In Anbetracht dessen legt **der Stadtrat von Córdoba** diese Angelegenheit zur Abstimmung vor und **BESCHLIESST** einstimmig die Ernennung von Herrn Dr. Ulrich Maly, Oberbürgermeister von Nürnberg, Partnerstadt von Córdoba seit dem vergangenen 6. Mai 2010, als Adoptivsohn von Córdoba. Die Ernennung wird im November bei seinem nächsten offiziellen Besuch in Córdoba stattfinden.-

Und damit es mit Wirkung bei den entsprechenden Stellen feststeht und damit es gemäß den Bestimmungen im Artikel 122.5, Absatz d) des Gesetzes der Grundlagen der Kommunalverwaltung und gemäß den Bestimmungen im Artikel zweihundertsechs der Verordnung für Organisation, Funktionsweise und Rechtsordnung der Lokalen Einrichtungen mitgeteilt, veröffentlicht und ausgeführt wird, stelle ich diese Zertifizierung im Auftrag und mit dem Sichtvermerk des derzeit amtierenden Bürgermeisters aus. Unterzeichnet in Córdoba, am zehnten Oktober zweitausendachtzehn.

Sichtvermerk

Der derzeit amtierender Bürgermeister

GENERALSEKRETÄR DES PLENUMS

Gez.: Pedro García Jiménez

Gez.: Valeriano Lavela

Pérez. (elektronische Unterschrift)

(elektronische

Unterschrift)

[Hier eingeben]

[Hier eingeben]

[Hier eingeben]